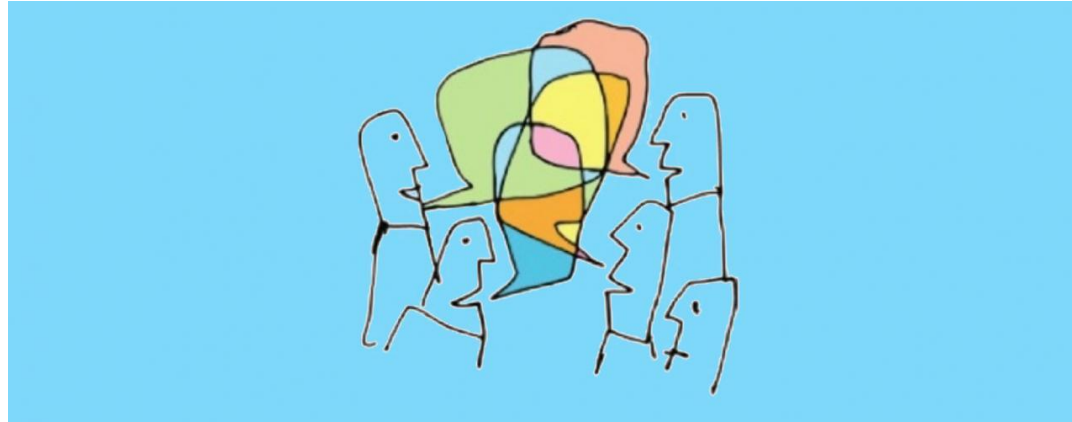


Duurzaam meertalig hoger onderwijs voor de office expert van morgen



MEERTALIGE AANPAK (CLIL) IN DE
BACHELOROPLEIDING OFFICE MANAGEMENT
VAN DE ERASMUSHOGESCHOOL BRUSSEL

(Taal)kader opleiding

- Werkveld Office Management
- BRUSSEL
- CLIL



VÓÓR de vernieuwing talenaanpak

- Taalvakken
- 1 niet-taalvak in andere taal
- Tools

CLIL@OM.Ehb

Taalvakken

- Geïntegreerde Professionele Communicatie (GPC) (N,F,E)
- Language support (N, F, E)

CLIL@OM.EhB

Niet-taalvakken

- 13 – 14 : 1 vak (30M) in E (Cross Cultural Management)
- 14 – 15 : + 1 vak(30M) in E (Management Support)
- 15 – 16: + 1 vak(20M) in F (Sociale wetgeving)
- 16 – 17 : + 1 vak (20M) in E (Project Management: travel & eventmanagement)
+ coachgroepen (20M) (N,F,E) (Events & projecten)
- 17 – 18 : + 1vak (10M) in N/F/E (PGO : (taal)groepen)

CLIL@OM.EhB

Verdere kleine ingrepen

2016 – 2017

- Aanpassing evaluatieformulier stages

2017 – 2018

- Bachelorproef (abstract, paper, presentatie : N, F of E)

CLIL@OM.EhB

Intra- en extra taaltools

- Taalwijzer Nederlands
- Stages
- Linguis (taalactiviteiten buiten de Schoolcontext)

remediëren en excelleren

Onderzoek

ManaMa Advanced Studies in Linguistics, VUB

Onderzoeksrapporten

Alice Fiorentino, Gerard Bros Pérez, Petyo Georgiev, Erasmushogeschool. Report on multilingualism and CLIL, June 2014.

Anna Nguyen Quy Quynh Anh, Théodore Nzoukio Bakop, Kelly-Ann Wickham, Xiaojiao Chen, Ruilin Wu, Multilingual education in Office Management, June 2015.

Onderzoeksresultaten

2013 – 2014

(Alice Fiorentino, Gerard Bros Pérez, Petyo Georgiev, Erasmushogeschool. Report on multilingualism and CLIL, June 2014.)

Lectoren

- Positieve houding : indien CLIL in SO wordt veralgemeend moet het hoger onderwijs volgen; taalniveaus verhogen
- Grotere uitwisseling van ervaringen/samenwerking (GPC)
- Uitwerking nog weinig concreet
- Weinig samenwerking tussen content-teachers en taallectoren

Studenten

- Positieve attitude tov methode/content
- Positieve outcomes voor de mondelinge taalvaardigheid
- Vermindering van spreekangst
- Weinig of geen mogelijkheid om vreemde taal te gebruiken op stage (stage 1 : 3 weken)

2014 – 2015

(Anna Nguyen Quy Quynh Anh, Théodore Nzoukio Bakop, Kelly-Ann Wickham, Xiaojiao Chen, Ruilin Wu, Multilingual education in Office Management, June 2015.)

Conclusie :

- studenten kiezen voor de focus op meertaligheid
- weerstand voor vakken in andere talen = gebrek aan vertrouwen
- Positieve evolutie in leerattitude tov taal (van eerste jaar naar tweede jaar) → meer maturiteit + stage-ervaring
- GPC : voor sommige stdnt te moeilijk/te gemakkelijk
- Materiaal moet nog verder uitgewerkt worden
- Algemeen : de stdnten zouden de opleiding aanbevelen omwille van de focus op de meertalige skills.

Verdere vaststellingen

2016 – 2017

- Vaststelling lectoren : hoger niveau presentaties
- Eindevaluatie van GPC (niveau Engels merkelijk hoger)

2017 – 2018

- hoger niveau presentaties

Quotes studenten



“De CLIL-methode, daar ben ik helemaal voor. Ik volgde dit academiejaar Cross Cultural Management in het Engels, geen betere taal om het te hebben over diversiteit in de zakenwereld.”

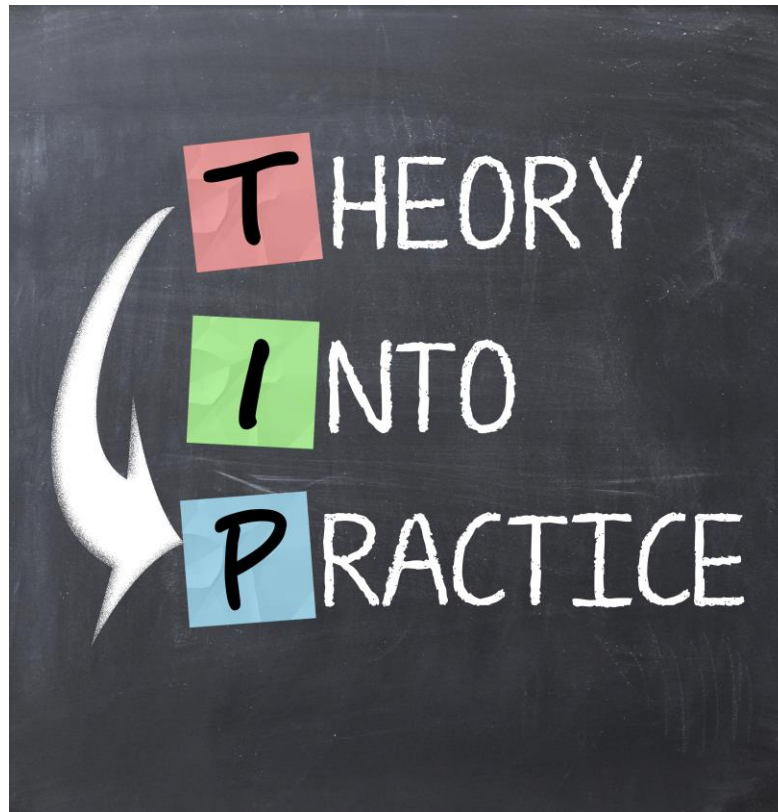
Maarten Soumillion, student uit het derde jaar
(2015)

Studente Jincy

“Meer zelfvertrouwen”

“De afgelopen jaren oefenden we veel werksituaties in het Frans, het Engels en het Nederlands, en we vergaderden ook in drie talen. Sinds dit jaar krijgen we één vak volledig in het Engels: Cross-Cultural Management. Dat is even aanpassen, zeker voor de Franstaligen, maar het valt goed mee”, vertelt derdejaarsstudente Jincy Gregoir. “De lessen zijn niet moeilijker om te volgen, en we leren veel Engels bij. Door het vele oefenen is mijn talenkennis tijdens mijn opleiding enorm verbeterd. Dat geeft me zelfvertrouwen.” •





Praktijkvoorbeelden: aanpak en eerste bevindingen

- 1 OM PGO in N/F/E (coachgroepen)
- 2 OM Project Management: Travel & Eventmanagement in E (theorie)
- 2 OM Events & projecten in N/F/E (coachgroepen)

OM1: PGO -Oriëntatie op het beroep

- Probleemgestuurd onderwijs
- Een grondige kennismaking beroep OM
- 10 weken intensief samenwerken
- Intaketesten N-F-E
- Groepsindeling – voertaal
- Wat gebeurt er in de voertaal? Bronnenoverdracht, notulen, vergaderingen,
- Taken coach / evaluator
- Eindproduct voor alle groepen: NL
- Tools: per casus enkele bronnen delen in de drie talen via online leerplatform



Doelstellingen

- Drempelverlagend

LEER
TE DURVEN!

- Teamwork => zelfvertrouwen



- Sterktes uitspelen, zwaktes samen aanpakken



- Vakjargon in de verschillende talen op een actieve manier onder de knie krijgen

OM2: Projectmanagement theorie

- Projectmanagement: Travel & Eventmanagement
- Incentivereis vs. Zakenreis
- Organisatie/tips & tricks
- Soorten evenementen
- Organisatie via stappenplan
- Engels (exclusively – uitwisselingsstudenten)
- Mondeling examen Engels
- Geen punten op taalgebruik
- Tools: woordenlijst Nederlands-Engels

OM2: Events & Projects

- ~PGO in OM1 (volgtijdelijkheid)
- Incentivereis organiseren
- Groepsindeling GPC 10M (voertaal NFE met coach)
- Evenement organiseren (N)
- Organisatie via stappenplan gegeven in het theorieluik
- Tools: handleiding Nederlands-Engels, checklist Engels-Nederlands

Events & Projects:
Organization of an incentive trip



Events & Projecten:
Organisatie van een incentivereis



Presentaties stage



Meertaligheid in WOORD en DAAD

- gedragen visie - alle talen 'gelijk' - C1



- bijzondere didactiek en werkvormen?
(contextueel/authentiek – activerend – taalondersteunend)

Voorbeelden van opleidingsonderdelen

- **Cross Cultural Management (DT3):**
vakinhoud in Engels – internationale mix – professionele activiteiten – (taalfouten mogen!)
- **Geïntegreerde professionele communicatie (DT1-2-3):**
3 talen - professionele activiteiten van jezelf voorstellen tot teambuildingdag organiseren

Voorbeelden van werkvormen en leerinhoud

- **'Rollenspel' en materiaal vanuit werkveld/stage**
(bijv. zoektocht en sollicitatie voor je stageplaats)
- **Projecten/events met externen**
(bijv. communicatie met gastsprekers en deelnemers)
- **Duo-/trioteaching**
- **Roos van Leary en non-verbale communicatie**

(visie: correct taalgebruik is één van de middelen tot effectieve communicatie)

Eigen bevindingen

- **Intrinsieke motivatie bij studenten**
(cfr. feedback van de stageplaatsen over sterke talenkennis)
- **Internationale competenties oefenen**
- **Sterktes valoriseren - niet 'elitair'**
(bijv. ASO, TSO, diverse taalachtergronden...)

Presentaties stage

